



## 高雄市で新たにデング熱本土症例1例 繁殖源の排除を呼び掛ける 医療機関も警戒を高めよう

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-11-25

來源： 疾病管制署

疾病管制署は本日（11月25日）、「台湾では新たにデング熱の本土症例1例が見つかったが、患者は高雄市苓雅区在住の50代男性で、11月2日に発熱や下痢及び腹痛などの症状が現れたため病院を受診、通報後の検査により確定診断されたが、デング熱2型ウイルスが検出され、秋入り以後の高雄市初の本土デング熱となった。濃厚接触者には現時点で症状は見られていない。

疾管署は「当該患者は潜伏期間中の海外渡航歴はなく、主な活動場所は高雄市苓雅区の自宅と台南市北区の職場であり、まずは本土症例だと判断された。感染経路についてはまだ解明の必要がある」としている。

疾管署は「潜在患者の積極的発見のため、衛生単位は既に社区（宮本注：「社区」とは、日本の町会やマンションの居住者会などコミュニティのことです）における拡大検査を進めており、既に被験者は全てデング熱陰性となっている；衛生単位はまた、既に関連の予防管理措置を計画しており、感染者が確認された居住地および職場周辺で緊急予防管理作業を実施し、媒介蚊の密度調査および繁殖源の除去を強化している。同時に、患者や接触者に対する健康教育キャンペーンを実施し、流行拡大を防ぐための関連予防管理措置への協力を国民に呼びかけている。疾管署はまた、この症例のサンプルについてウイルス遺伝子配列決定を実施し、北部におけるデング熱2型のクラスターとの関連性を明確化するつもりだ」と説明している。

疾管署統計によると、今年（2024年）11月24日の時点で確定診断されたデング熱の本土症例は計250例（うち、今夏以降では累計で86例となっているが、患者の分布は新北市75例、台北市5例、高雄市3例、苗栗県と彰化県及び花蓮県の各1例）となっている；うち、このうち、新北市の中和新店クラスターでは現在82例が確認されているが、新北市では75例が、台北市では5例、彰化県と花蓮県で各1例となっているものの重傷者や死亡例は出ておらず、すでに新たな症例が16日連続で出ておらず、このクラスターは12月6日まで監視される予定だ。さらに、輸入症例は累計で242例となっているが、感染地は主に東南アジア諸国で、インドネシアが89例と最多で、フィリピンの34例、タイの30例がこれに次いでいる。

疾管署は、「天気は涼しくなってきたが、日中の気温は依然蚊の活動と成長に適しており、引き続き降雨が発生するので、「巡、倒、清、刷」を率先して実施し、屋内外の蚊の繁殖源を清掃し、媒介蚊の密度を減少させねばならない；屋外活動時には、明るい色の長袖の服を着用するとともに、DEETやピカリジン、IR-3535などの有効成分が含まれている政府機関により承認された蚊よけ剤を使用してほしい。もし発熱や頭痛、目の奥の痛み、筋肉や関節の痛み、発疹等デング熱の疑い症状が現れた場合、速やかに病院を受診するとともに、渡航活動歴を告げること、或いは苗栗県衛生局が設置した社区のスクリーニング拠点で検査を受けられたい。同時に医療機関に対してはより警戒感を強め、TOCC（渡航歴、職業歴、接触歴、集合歴）の聞き取りを強化するとともにデング熱NSI迅速スクリーニング試薬を適時使用し、早期通報を支援することで衛生単位が予防管理活動を即座に実施できるようにしてほしい。デング熱に関する情報については、疾管署のグローバル情報ネットワーク（<https://www.cdc.gov.tw>）にアクセスするか、フリーダイヤルの流行予防ホットライン1922（0800-001922）に電話することで入手が可能だ」と注意を促している。

\*宮本注：「巡（巡回）」：室内外に水がたまる容器がないか「見て回る」、②「倒（倒す）」：不要な容器やたまった水を「捨てる」、③「清（清潔）」：使用した容器は「片づける」、④「刷（ブラシで洗う）」のこと。（出典：台湾の邦人向け邦文メディア）

[https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/4\\_fo-g42JlvzNHAt4oUOjA?typeid=9](https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/4_fo-g42JlvzNHAt4oUOjA?typeid=9)

## One new case of local dengue fever has been reported in Kaohsiung City. The public is urged to eliminate the breeding sources and medical institutions are raising alerts.

Ministry of Health and Welfare  
Department

www.mohw.gov.tw

2024-11-25

Source: Disease Control

The Centers for Disease Control and Prevention stated today (November 25) that Taiwan found a new case of local dengue fever. He is a man in his 50s who lives in Lingya District, Kaohsiung City. He developed fever, diarrhea, abdominal pain and other symptoms on November 21 and sought medical treatment. After notification and testing, the diagnosis was confirmed, and dengue virus type 2 was detected. It was the first local case of dengue fever in Kaohsiung City since the fall. All close contacts are currently asymptomatic.

The CDC stated that the case had no history of foreign travel during the incubation period, his main places of activity were the residence in Lingya District, Kaohsiung City and the workplace in North District, Tainan City. It was initially determined to be a local case, and the source of infection still needs to be clarified. The CDC explained that in order to proactively find hidden cases, health units have expanded testing in the community, and the people who have been tested have all tested negative for dengue fever; The health unit has also planned relevant prevention and control measures, carried out emergency prevention and control work around the residence and workplace of confirmed cases, and strengthened density surveys of vector mosquitoes and removal of breeding sources, and also conducted health education campaigns for individual cases and contacts, and called on the public to cooperate with relevant prevention and control measures to prevent the spread of the epidemic. The CDC will also conduct viral gene sequencing on the specimens in this case to clarify whether it is related to the local dengue fever type 2 cluster in the north.

According to statistics from the CDC, as of November 24 this year (2024), there have been a total of **250** confirmed cases of local dengue fever (including **86** cases found since the beginning of summer, whose case distribution: **75** cases in New Taipei City, **5** cases in Taipei City, **3** cases in Kaohsiung City, and **1** case each in Miaoli County, Changhua County, and Hualien County); Among them, there are currently 82 cases in the Zhonghe Xindian cluster in New Taipei City. There are 75 cases in New Taipei City, 5 cases in Taipei City, and 1 case each in Changhua County and Hualien County. There are no severe cases or deaths. There have been no new cases for 16 consecutive days. The cluster epidemic situation is expected to be monitored until 12/6. In addition, there have been a total of **242** imported cases this year, which is higher than the same period in the past four years. The infection places are mainly Southeast Asian countries, with **89** cases in Indonesia, followed by the Philippines with **34** and **30** cases in Thailand.

The CDC reminds that though the weather has turned cooler, daytime temperatures are still suitable for mosquito activity and growth, and rainfall will still occur, the public is requested to take the initiative to "patrol, dump, clean and brush" to remove breeding sources inside and outside the home. and reduce the density of vector mosquitoes; Wear light-colored long-sleeved clothes and pants when doing outdoor activities, and use anti-mosquito repellents approved by government agencies such as DEET, Picaridin or IR-3535 with active ingredients. If you find any suspected symptoms of dengue fever, such as fever, headache, posterior orbital pain, muscle and joint pain, rash, etc., you should seek medical treatment as soon as possible, inform your travel history, or go to a community screening station set up by the Miaoli County Health Bureau for screening. We also ask medical institutions to be more vigilant and strengthen inquiries about TOCC (travel history, occupational history, contact history, and group gathering history) of patients, and Dengue fever NS1 rapid screening reagents can be used to assist in diagnosis and early notification, so that health units can take early prevention and control measures. For information about dengue fever, please visit the CDC Global Information Network (<https://www.cdc.gov.tw>) or call the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (0800-001922).

..... 以下是中国語原文 .....

## 高雄市新增 1 例本土登革熱病例，籲請民眾落實孳生源清除，醫療院所提高通報警覺

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-11-25

來源： 疾病管制署

疾病管制署今(25)日公布國內新增 1 例本土登革熱病例，為居住高雄市苓雅區 50 多歲男性，11 月 21 日起出現發燒、腹瀉及腹痛等症狀就醫，經通報及採檢送驗後確診，並檢出登革病毒第二型，為入秋後高雄市首例本土登革熱。密切接觸者目前皆無症狀。

疾管署表示，個案潛伏期無國外旅遊史，主要活動地點為高雄市苓雅區居住地及臺南市北區工作地，初步研判為本土病例，感染源仍待釐清。疾管署說明，為主動找出隱藏個案，衛生單位已於社區進行擴大採檢，已受檢民眾目前登革熱快篩均為陰性；衛生單位亦已規劃相關防治措施，針對確診個案居住地及工作地周邊進行緊急防治工作，加強病媒蚊密度調查及孳生源清除，並針對個案及接觸者進行衛教宣導，呼籲民眾配合相關防治措施，防範疫情擴散。疾管署亦將針對本案檢體進行病毒基因定序，以釐清和北部本土登革熱第二型群聚是否有關。

疾管署統計，今(2024)年截至 11/24 累計 250 例本土登革熱確診病例(其中入夏後累計 86 例，病例分布新北市 75 例、臺北市 5 例、高雄市 3 例、苗栗縣、彰化縣及花蓮縣各 1 例)；其中新北市中和新店群聚目前病例累計 82 例，分別為新北市 75 例、臺北市 5 例、彰化縣及花蓮縣各 1 例，無重症或死亡病例，已連續 16 日無研判新增病例，群聚疫情預計監測至 12/6。另今年累計 242 例境外移入病例，感染地以東南亞國家為主，以印尼 89 例為多，其次為菲律賓 34 例及泰國 30 例。

疾管署提醒，天氣雖已轉涼，惟白天氣溫仍適合蚊子活動及生長且仍會出現降雨，請民眾主動落實「巡、倒、清、刷」，清除家戶內外孳生源，以降低病媒蚊密度；戶外活動時請穿著淺色長袖衣褲，使用政府機關核可的防蚊藥劑敵避(DEET)、派卡瑞丁(Picaridin)或伊默克(IR-3535)等有效成分之防蚊藥劑。若出現發燒、頭痛、後眼窩痛、肌肉關節痛、出疹等登革熱疑似症狀，應儘速就醫，並告知旅遊活動史。也請醫療院所提高警覺，加強詢問就診者之 TOCC (旅遊史、職業史、接觸史、群聚史)，並可使用登革熱 NS1 快篩試劑輔助診斷及早通報，以利衛生單位即早採取防治工作。有關登革熱相關資訊可至疾管署全球資訊網 (<https://www.cdc.gov.tw>)查閱，或撥打免付費防疫專線 1922(0800-001922)洽詢。

20241125F 高雄市で Dengue 熱本土症例新たに 1 例(衛生福利部)